

미한재계회의
주한미국상공회의소

2005 정책 보고서

U.S.
KOREA

미한재계회의
미국상공회의소
워싱턴 DC, NW H가 1615
2006-2000
202-463-5461
www.uskoreacouncil.org

주한미국상공회의소
서울시 강남구 삼성동 159-1
무역센터 4501호
135-729
82-2-564-2040
www.amchamkorea.org



본 보고서는 미한재계회의와 주한미국상공회의소만의 견해이며,
반드시 미한재계회의의 한국 내 카운터파트인 한미재계회의의
입장을 반영하는 것은 아닙니다.

Myron Brilliant

Tami Overby

Sean Connell
Associate Director

Katie Krawczyk, Quan Trinh, Patrick Clair
Copyright 2005.

미한재계회의/주한미국상공회의소: 2005 정책 보고서

All rights reserved.

미한재계회의/주한미국상공회의소: 2005 정책 보고서

30
25

International Division, U.S. Chamber of Commerce
1615 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20062-2000
: 202- 463- 5461

U.S. Chamber of Commerce- Publications
DC

(Committee of the American Bar Association: ABA)

(Committee of Publishers and Associations)

미한재계회의
주한미국상공회의소

2005 정책 보고서



KOREA

목 차

-	.....	2
-	.....	3
	.....	4
	.....	5
-	(FTA)	7
	.....	9
	.....	13
	.....	18
,	.....	25
	.....	32
	.....	34
A_	.....	35
B_	.....	36
	.....	38

미한재계회의 사무국장 메시지

Myron Brilliant

2005

2005 APEC

R. Greenberg)

3

(Maurice

2005 APEC

주한미국상공회의소 회장 메시지

Wayne Chumley

52

50

1990

?

10

미한재계회의 회원사

- 회장대리 -

윌리엄 로드스
시티그룹
수석부회장

- 회원사 -

ACE- INA, Inc.	The Gale Company
American International Group (AIG)	General Electric Company
Agilent Technologies	General Motors Corporation
Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP	Gulfstream Aerospace
Altria Group, Inc.	Johnson & Johnson
Amway Corporation	JPMorgan
Avon Products, Inc.	Mary Kay Inc.
The Boeing Company	MetLife
Cargill, Inc.	Microsoft Corporation
Caterpillar, Inc.	New York Life International
ChevronTexaco	Nike, Inc.
The Chubb Corporation	Pfizer Inc.
Citigroup, Inc.	Pharmaceutical Research & Manufacturers of America (PhRMA)
The Coca- Cola Company	Prudential Financial, Inc.
DaimlerChrysler Korea, Ltd.	QUALCOMM Korea Ltd.
Deloitte Consulting (Korea)	Simpson Thacher & Bartlett LLP
Discovery Communications	Sybase
eBay, Inc.	Time Warner
Eli Lilly and Company	United Airlines
Ernst & Young	Unocal Corporation
FedEx Express	
Foley & Lardner	

2005

서문

(U.S.- Korea Business Council)
(American Chamber of Commerce in Korea: AMCHAM Korea) 2005
(2005 Policy Paper)

2004

7

7

2004

263

461

2004

320

2004

2

2004

APEC

- ◆ 스크린 쿼터의 현저한 축소를 비롯한 오랜 기간 끌어온 양국의 무역 장애물 해결을 통한 한-미 자유무역협정(U.S.-Korea free trade agreement) 체결
- ◆ 노동시장 유연성 증대
- ◆ 디지털 지적재산권 침해(digital piracy)를 중심으로 지적재산권 보호 및 단속 강화
- ◆ 외국인 투자 유치 증진 및 한국 기업 경쟁력 강화를 위해 까다로운 규제환경 개선

2005 11
APEC CEO Summit
APEC

향후 한-미 자유무역협정(FTA) 체결 전망

(U.S.- Korea Business Council) (American Chamber of Commerce in Korea: AMCHAM Korea) (FTA)	2004 for International Economics)	(Institute for International Economics)
	43.2%	22.9%
		(IPR)
		(United States International Trade Commission: USITC)
2001	4	50%
4	70 (0.8%),	
130 (1%)		(USITC)
190 (54%),	100	(BIT)
(21%)	!	

APEC
2005 11
APEC

정책제안

한-미 자유무역협정 협상 개시를 촉진하기 위해 한국정부에 대한 제안사항은 다음과 같습니다.

- ◆ 스크린 쿼터를 대폭 축소하는 조치를 신속하게 취해야 합니다.
- ◆ 한국이 미국과의 포괄적 자유무역협정 체결을 위한 협상에 들어갈 준비를 갖추고 있다는 점을 증명하기 위하여, 농업, 의약품, 자동차, 통신 등 부문의 주요 현안에 관해 중요한 진전을 일궈내야 합니다.

노동문제

OECD

2004

60
OECD

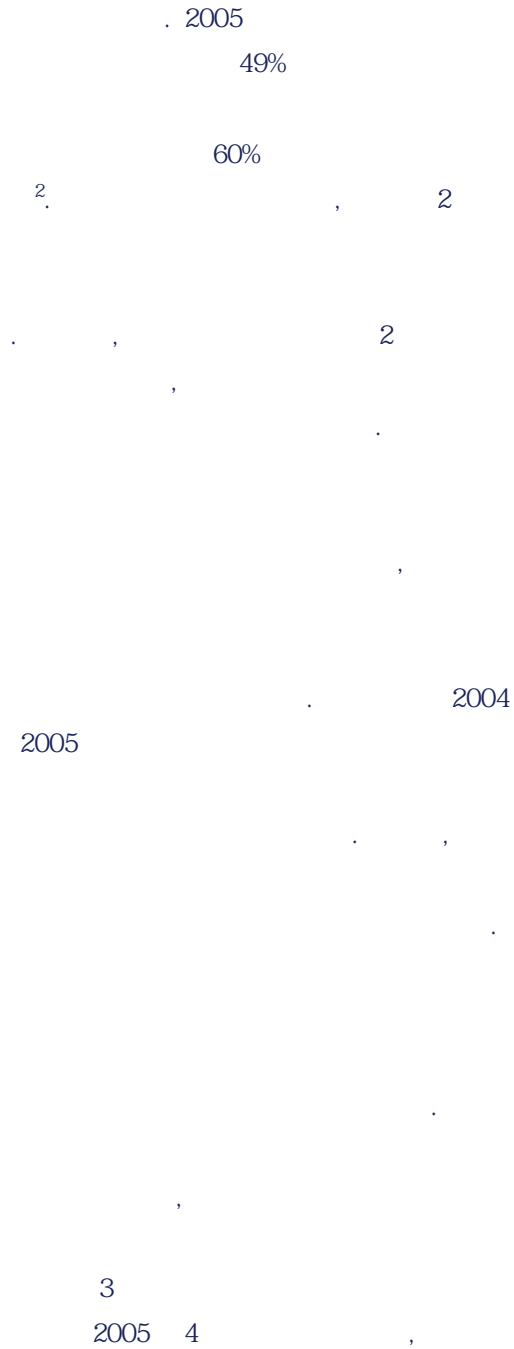
30

임시직 근로자:

5

노동시장 유연성 증대

확정기여형 퇴직연금제도로의 전환



노사관계 균형 개선

작업중단 중 대체 근로자 투입 허용



근로자에 대한 다년계약 도입

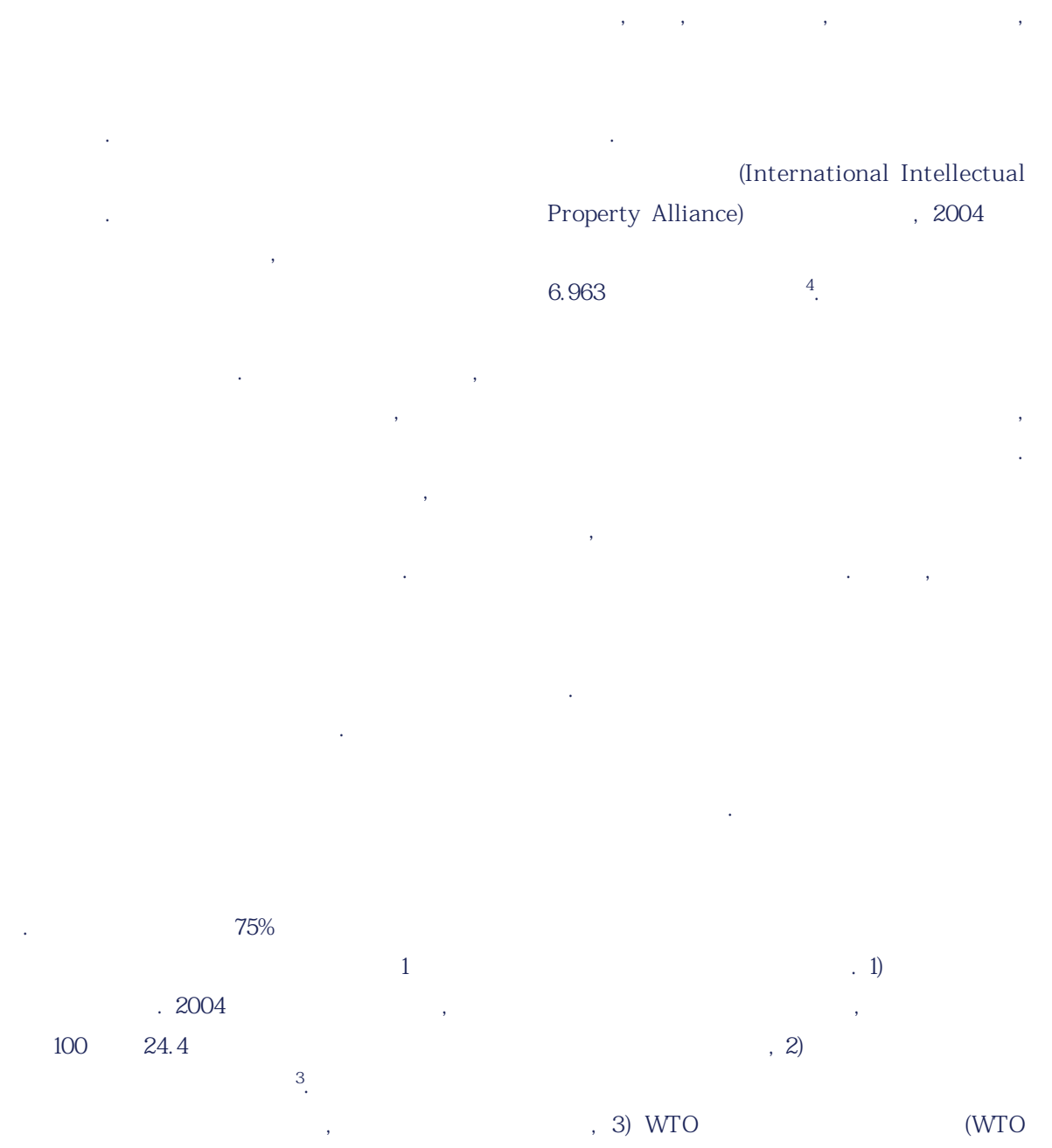
정책제안

임금, 수당, 근무규칙이 법으로 정해진 최저기준을 토대로 인력의 수급에 따라 결정되는 공정하고 유연성 있고 개방된 시장을 건설하기 위해, 한국 정부에 대한 제안 사항은 다음과 같습니다.

- ◆ 경영진이 그 재량에 따라 근로자를 고용, 해고, 이전하는 방법으로 글로벌 시장과 현지 시장의 수요 변동과 경쟁압력 변화에 신속하게 대처할 수 있도록 해야 합니다.
- ◆ 퇴직연금제도를 확정기여형으로 전환하고 퇴직연금제도와 퇴직금 제도의 이동을 가능하게 하고 세제상 공정한 혜택을 부여해야 합니다.
- ◆ 외부의 간섭 없이 시장상황과 법률에 따라 자원을 할당하고 사업을 경영할 경영진의 권리를 보호해야 합니다.
- ◆ 단체행동 기간 중 대체 근로자의 투입을 허용함으로써 장기화된 작업중단 기간 중 기업의 장기적 자생력과 지속성을 확보할 수 있도록 해야 합니다.
- ◆ 기업의 업무차질을 최소화하고 노사화합을

촉진하기 위해, 다년임금계약을 도입하고 단
 체험약의 효력을 현행 2년 이상으로 연장해
 야 합니다.

지적재산권



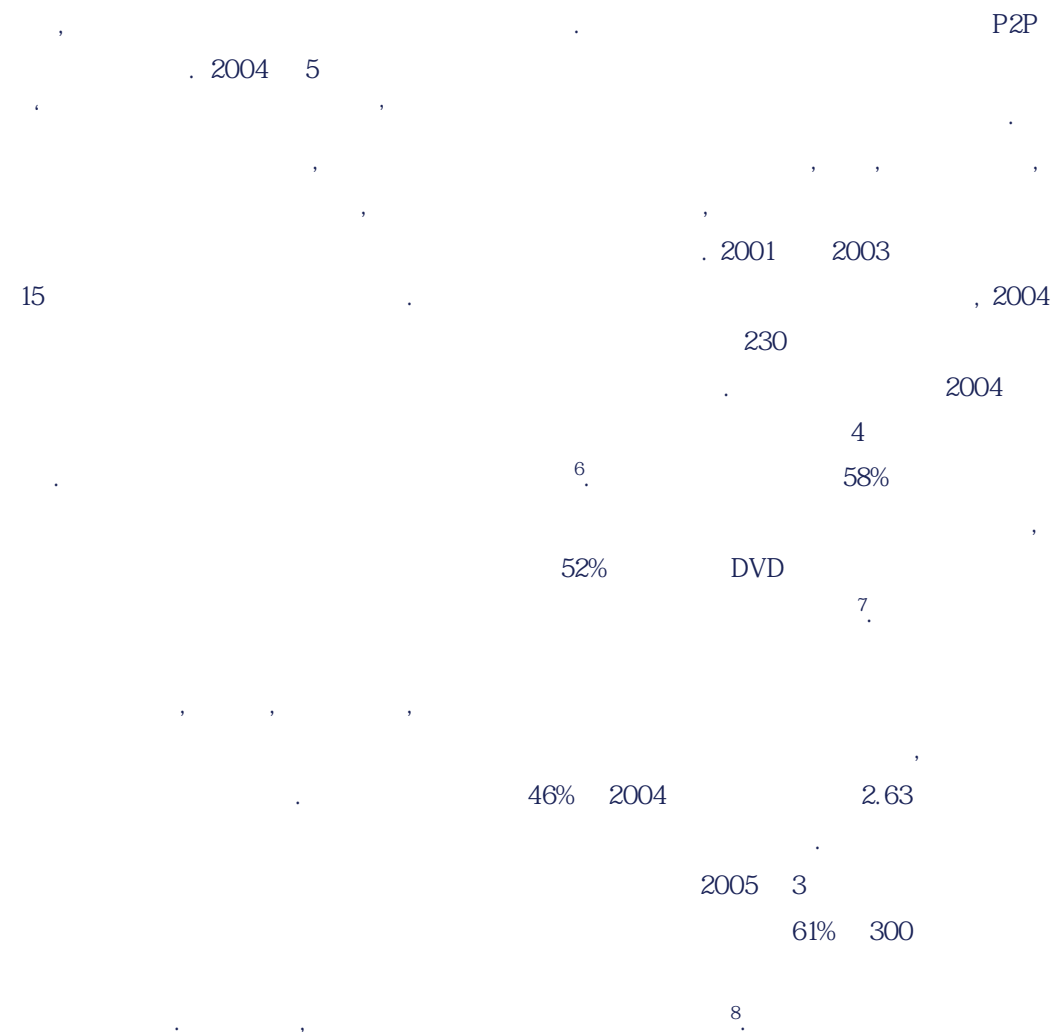
Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights: WTO TRIPS)

4)

5

온라인 지적재산권 침해:

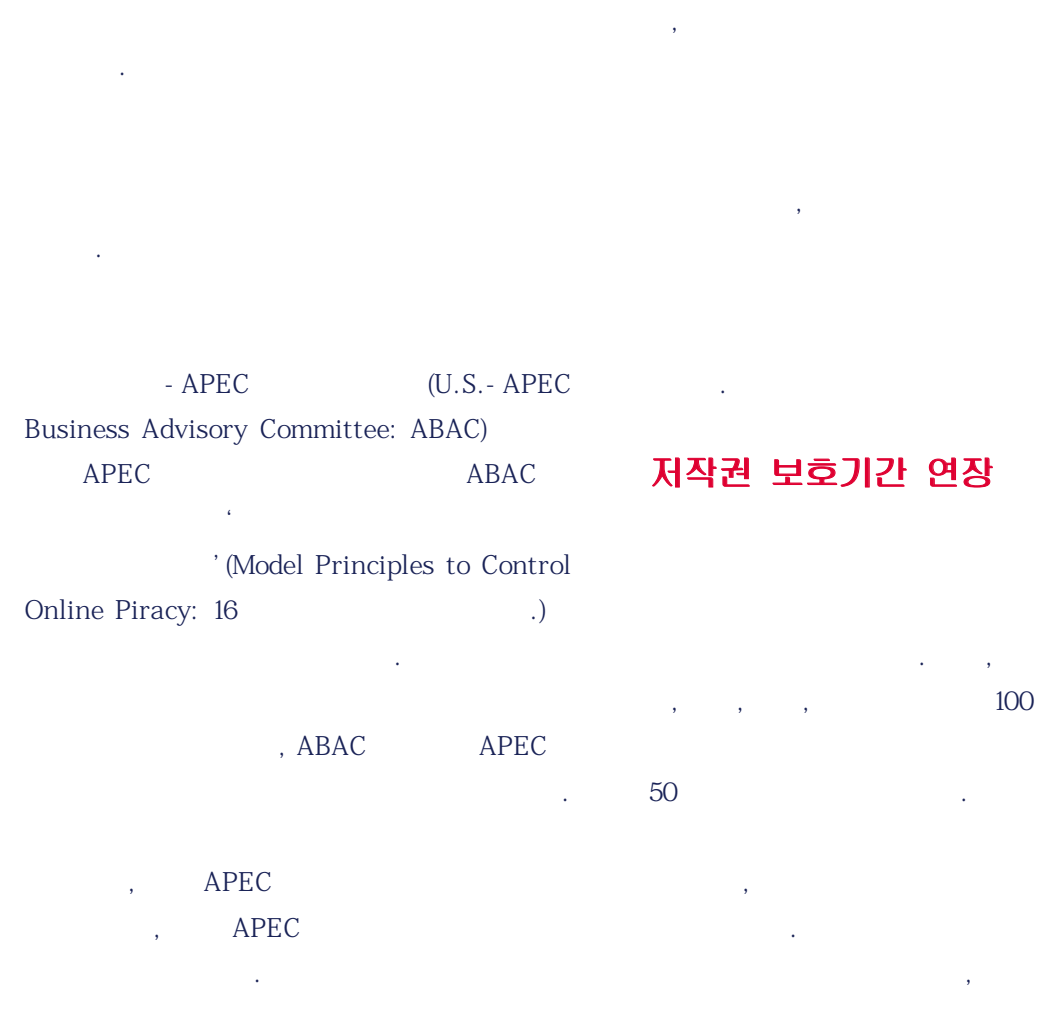
지적재산권 집행 강화



2004 8

(Program

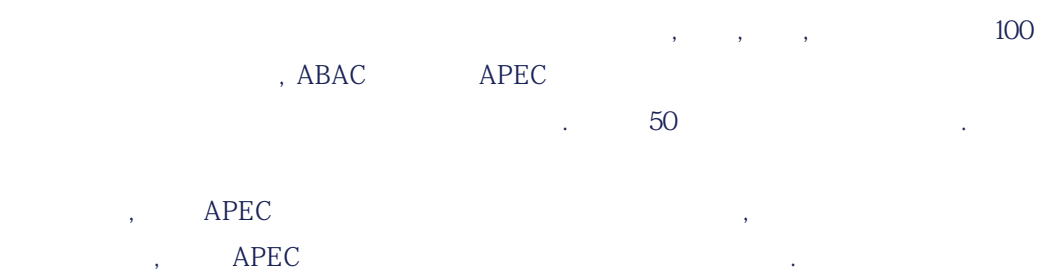
Deliberation and Mediation Committee)



저작권 보호기간 연장

- APEC (U.S. - APEC Business Advisory Committee: ABAC)

(Model Principles to Control Online Piracy: 16)



의약품 부문 모조품 문제:

온라인 지적재산권 침해 통제를 위한 모범원칙 (Model Principles to Control Online Piracy)

- ◆ 세계지적재산권기구(WIPO)의 2대 인터넷 조약(WIPO 저작권조약(WIPO Copyright Treaty: WCT)과 WIPO 실연음반조약(WIPO Performances and Phonograms Treaty: WPPT))을 모두 비준하고 충실히 이행한다..
- ◆ 복사 통제 및 접근 통제를 통해 저작권을 보호하는 기술적 보호장치를 우회하는 행위(우회도구 밀매 등)를 적절히, 효과적으로 금지한다.
- ◆ 저작물을 승인 받지 않고 고의적으로 널리 배포하는 행위에 대해 이익을 추구했는지 여부를 불문하고 형사범죄로 처벌한다.
- ◆ 인터넷 서비스 업체(ISP)의 네트워크나 시스템에 상주하거나 저장된 저작물과 관련하여, 공식화된 통지 및 제거 시스템을 채택하여 ISP가 금전적 책임을 면제받을 수 있는 전제조건으로서 다음의 행위를 취할 책임을 진다.
 - (, ISP)
- ◆ 관리자가 ISP가 보유한 정보 중 권리침해의 주장이 제기된 상대방을 파악할 수 있는 정보를 ISP로부터 획득할 수 있도록 하는 의미 있고 효과적인 행정절차 또는 사법절차를 구축한다.
- ◆ 저작권에 관한 이해와 존중의 기반을 증진하고 저작권 침해행위를 억제하기 위한 소비자 교육 캠페인을 지원한다.

WIPO

2004 WIPO

배타적 자료 보호

WTO (TRIPS) 39.3

WTO TRIPS

4 - 6

WTO TRIPS

WTO TRIPS

특허 관련 연계체제 구축

정책제안

지적재산권 보호 및 집행을 강화하기 위해 한국 정부에 대한 제안 사항은 다음과 같습니다.

- ◆ 온라인 지적재산권 침해와 P2P 파일공유 억제 노력을 중심으로 한국시장에서 모조품 제작이 억제되도록 지적재산권 침해자에게 더 엄격한 형사처벌을 내리고 모조품 제작 방지 법률을 더 엄격하게 적용해야 합니다.
- ◆ 선진국 수준에 부합하도록 저작권 보호기간을 연장해야 합니다.
- ◆ 배타적 자료보호를 규정하는 WTO TRIPS 제39.3조에 따른 의무를 이행해야 합니다.
- ◆ 제품승인 과정에서 특허의 침해를 예방하기 위해 의약품 승인 당국과 특허당국 간의 연계를 구축해야 합니다.

금융서비스 및 과세

개방화된 겸업주의 금융시스템으로의 전환

2005

2003

, 2005 4

2

1

한국 금융서비스 시장 내에서 공정한 경쟁과 동등한 경쟁기회 보장

5

75

WTO
(General Agreement on Trade in Services:
GATS)
WTO

현행 '포지티브' 규제환경에서 '네거티브' 규제환경으로 전환

금융서비스 부문에서 보다
개방화된 글로벌 영업기준으로 전환

(micromanaging)
GATS (macromanaging)

1

(KIDI)

90% 10%

3

, asset liability matching

ALM

20%

20%

ALM

30% ALM

ALM

ALM

ALM

세제의 단순화 및 예측가능성 증대

금융서비스 부문 노동시장 유연성 증대

◆ 여타 지역 금융 허브와 경쟁 할 수 있도록 세율과 과표를 낮추어야 합니다.

한국과 지역금융중심지의 세율 및 과표 비교

세율	한국	홍콩	싱가포르
	38.5% * (2004)	15.0%	15.0%
	18.7%	16.0%	26.0%
과표	글로벌 소득	지역 소득	송금 기준 소득

◆ 다양한 세금을 통합하고 유연한 납세기한 제도를 시행함으로써 준법 부담을 줄여야 합니다.

- 교육세:

◆ 연결 세금신고 도입.

◆ 세무행정의 예측가능성 개선.

- 투자상품:

규제개혁, 투명성 및 시장접근

과 동등한 기회를 보장해야 합니다.

- ◆ 금지 또는 배제되는 활동을 규정으로 적시하고 적시되지 않은 모든 활동을 허용하는 '네거티브' 규제환경으로 전환해야 합니다.
- ◆ 해외 데이터 처리 관련 규정 등 한국에서 사업을 영위하는 외국 기업에 장애물로 작용하는 법률을 개정함으로써 개방화된 글로벌 영업기준으로 전환해야 합니다. 특히, 보험회사의 상품관련 미시규제 보다는 적절한 정보 공개와 재무적 안정성을 관리하는 거시규제에 집중하도록 금융감독원의 역할을 개선해야 합니다.
- ◆ 세제를 단순화하고, 서울을 지역의 경제적 경쟁국 수준으로 조정하며, 세무행정의 예측 가능성을 개선해야 합니다.

정책제안

금융서비스 부문의 경쟁력을 제고하고 지역 금융 허브가 된다는 목표를 달성하기 위해, 한국정부에 대한 제안 사항은 다음과 같습니다.

- ◆ 한국 금융시스템은 보다 개방화된 겸업주의 모델로 나아가야 합니다.
- ◆ 우체국, 준 정부보험회사, 여타 정부 소유 법인에 금융서비스 부문 민간기업과 동등한 법규, 세제, 기준을 적용함으로써 공정한 경쟁

60
(public comment
period),

에너지: 2002, 3, 4, 2001, 3, 2

(unbundling) 3

1999 의약품: (KOGAS) / / (HIRA)

(HIRA)

1

LTP (Lowest Transaction Price) 3

A7 7 (A7) (HIRA)

(HIRA)

, 2000

(KICAC)

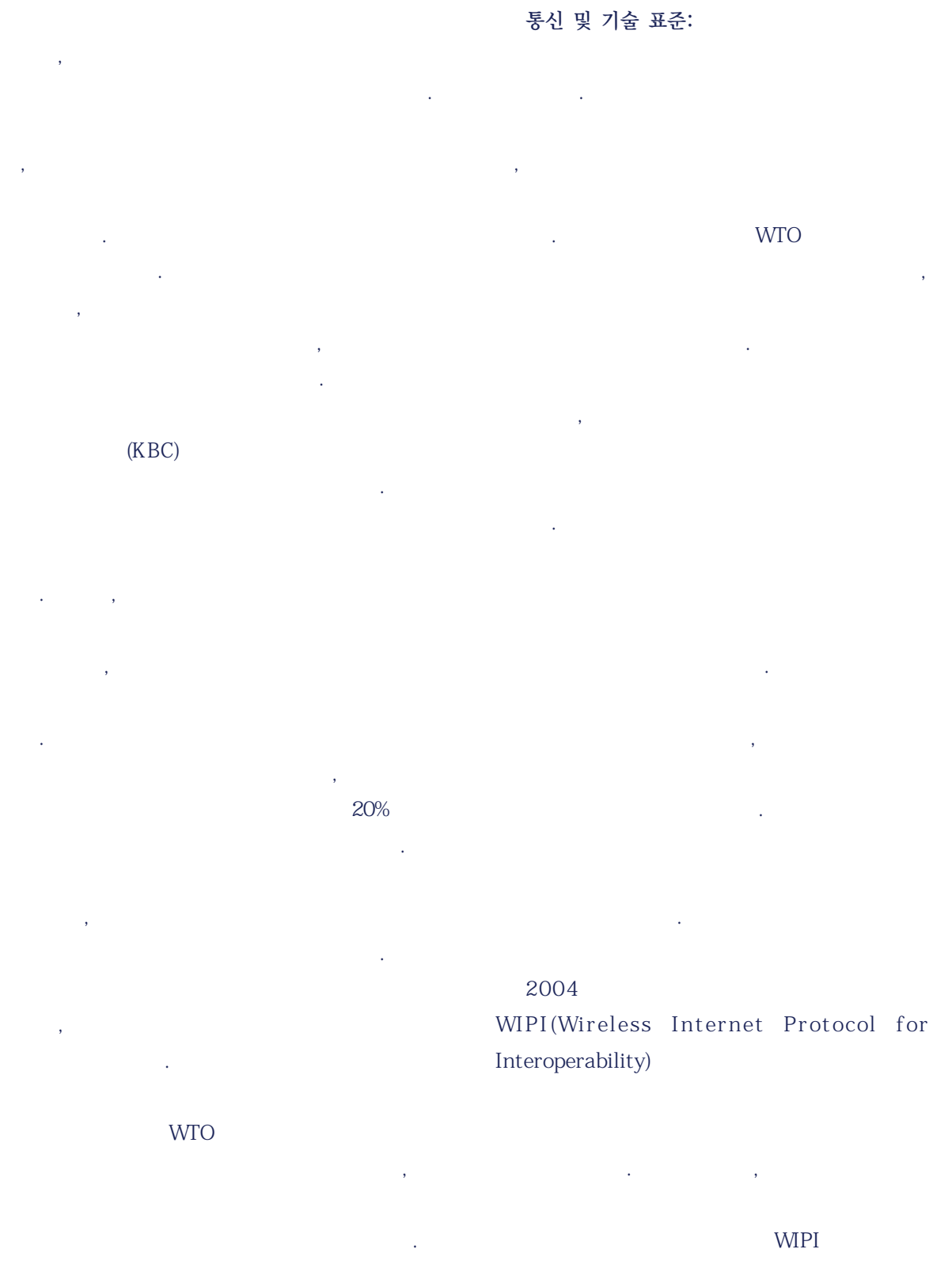
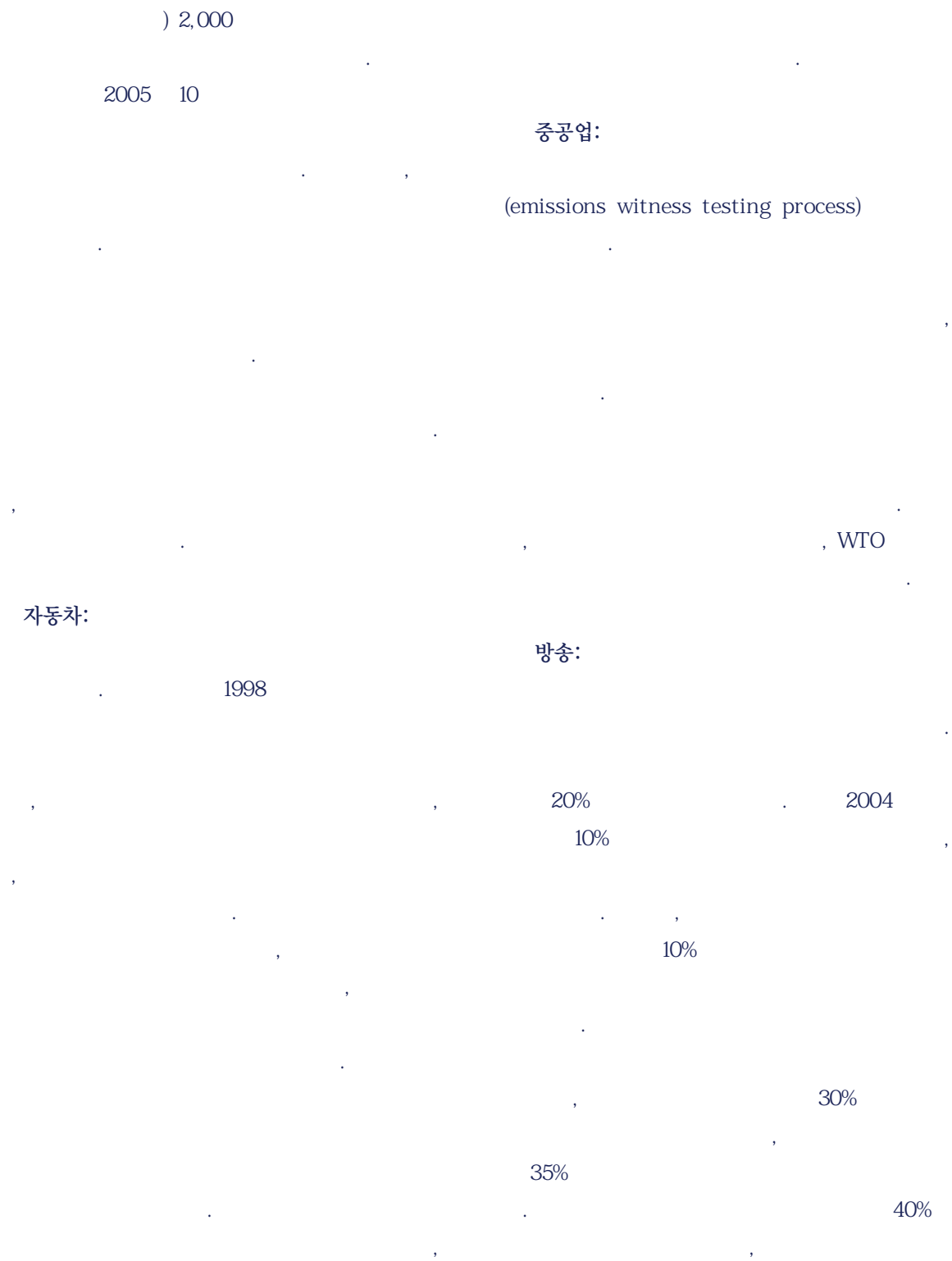
A7

통관: ATP (Actual Transaction Pricing)

. ATP

. ATP

ATP () 100 (



gigahertz , 2.3 , KT&G

KT&G

WTO

(International Institute of Electrical and Electronics Engineers: IEEE) KT&G

KT&G

KT&G

KT&G

KT&G

49%

정책제안

규제환경을 개선하고, 주요 부문에서 시장 접근성을 강화하고, 글로벌 경쟁력을 제고하기 위해, 한국정부에 대한 제안 사항은 다음과 같습니다.

담배: 1988

KT&G

◆ 규제 입안 과정의 투명성을 개선하고 경쟁과 성장에 불필요한 장애물을 부과하는 규제를 제거하기 위해 노력을 계속해야 합니다.

(KCRA)

◆ 외국 전문가 의견이 정책입안 과정에 적절히 반영될 수 있는 공식 절차를 구축하고 외국 기업이 시장관행과 업계 이슈에 관한 대화에 참여할 동등한 기회를 제공해야 합니다.

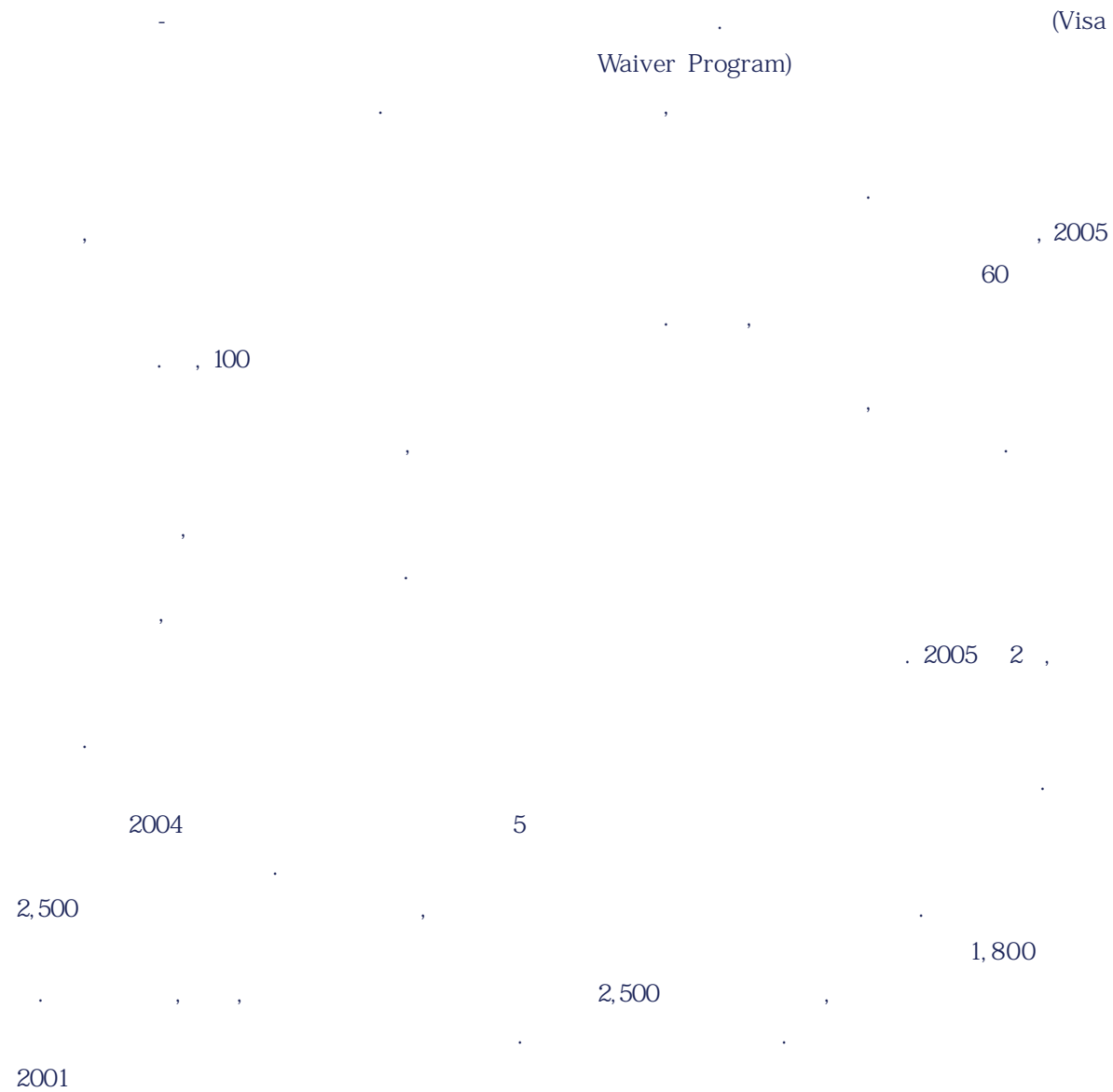
◆ 한국시장 전 부문에 걸쳐 불필요한 무역장벽이 아닌 인허가 요건, 자격요건 및 기술표준을 채택해야 합니다.

◆ 시장의 모든 부문에서 유례 없고, 중복적이며, 과도한 부담을 부과하는 승인 테스트와 인증절차를 제거해야 합니다.

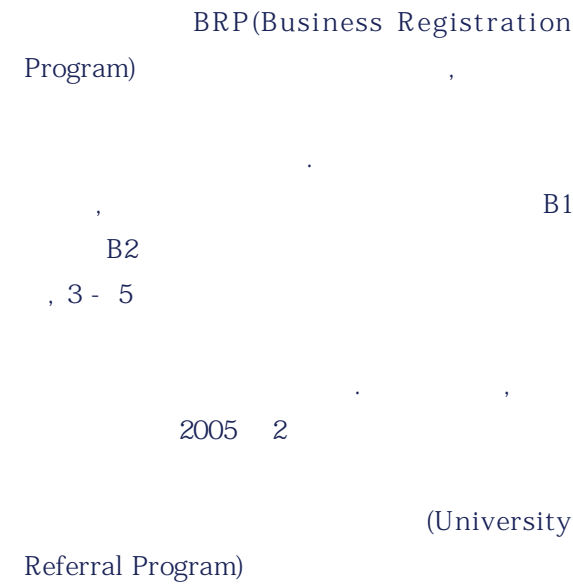
◆ 수입상품에 영향을 미치는 법률, 관세 및 보조금과 관련하여 WTO 규정을 준수해야 합니다.

◆ 기술표준 선정에 있어서 중립성을 증진하고 현재 및 향후의 표준선정 노력에 있어 국제사회의 참여를 보다 폭 넓게 허용해야 합니다.

미국 비자 정책



비자 추천 프로그램 (Visa Referral Programs)



정책제안

한국 국민의 사업, 유학, 또는 여타 목적의 미국 방문을 촉진함으로써 양국 간의 무역확대를 촉진하고 긴밀한 양국 관계를 도모하기 위해, 미국정부에 대한 제안 사항은 다음과 같습니다.

- ◆ 미국 비자발급 절차의 투명성과 예측가능성을 증대해야 합니다.
- ◆ 주한미국대사관의 영사업무 창구가 대기기간을 최소화하는 가운데 미국정부의 요건을 준수할 수 있도록 인력과 물리적 설비 자원을 증강해야 합니다.

비자면제 프로그램 (Visa Waiver Program)



결론

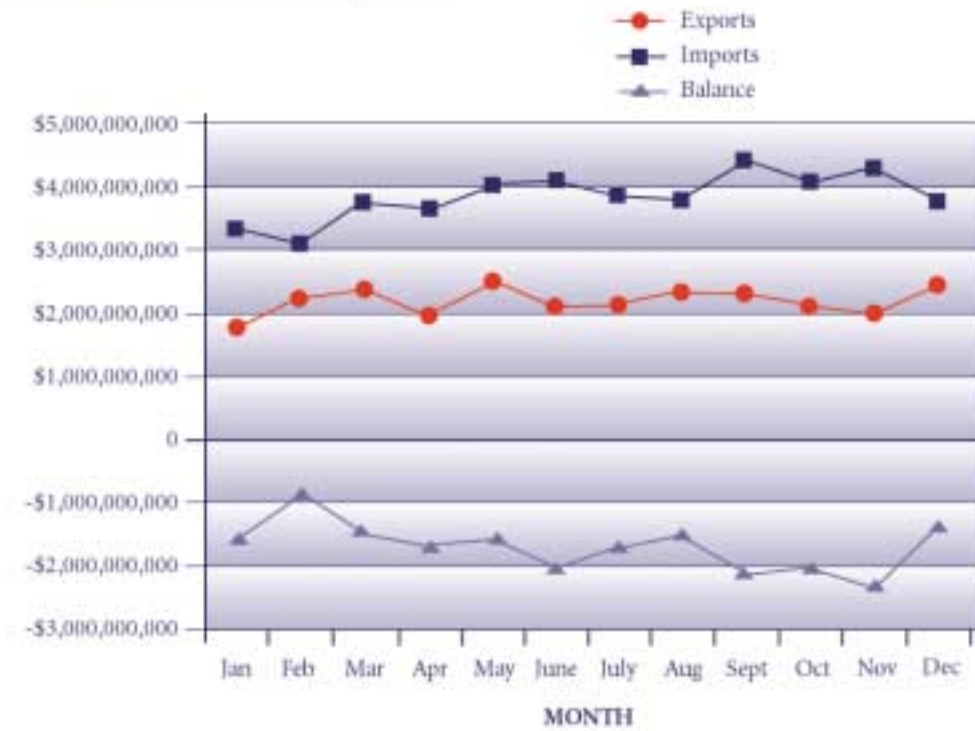
2005

APEC

2005

별첨A_ 한미무역량 통계

U.S.-Korea Trade Statistics (2004)



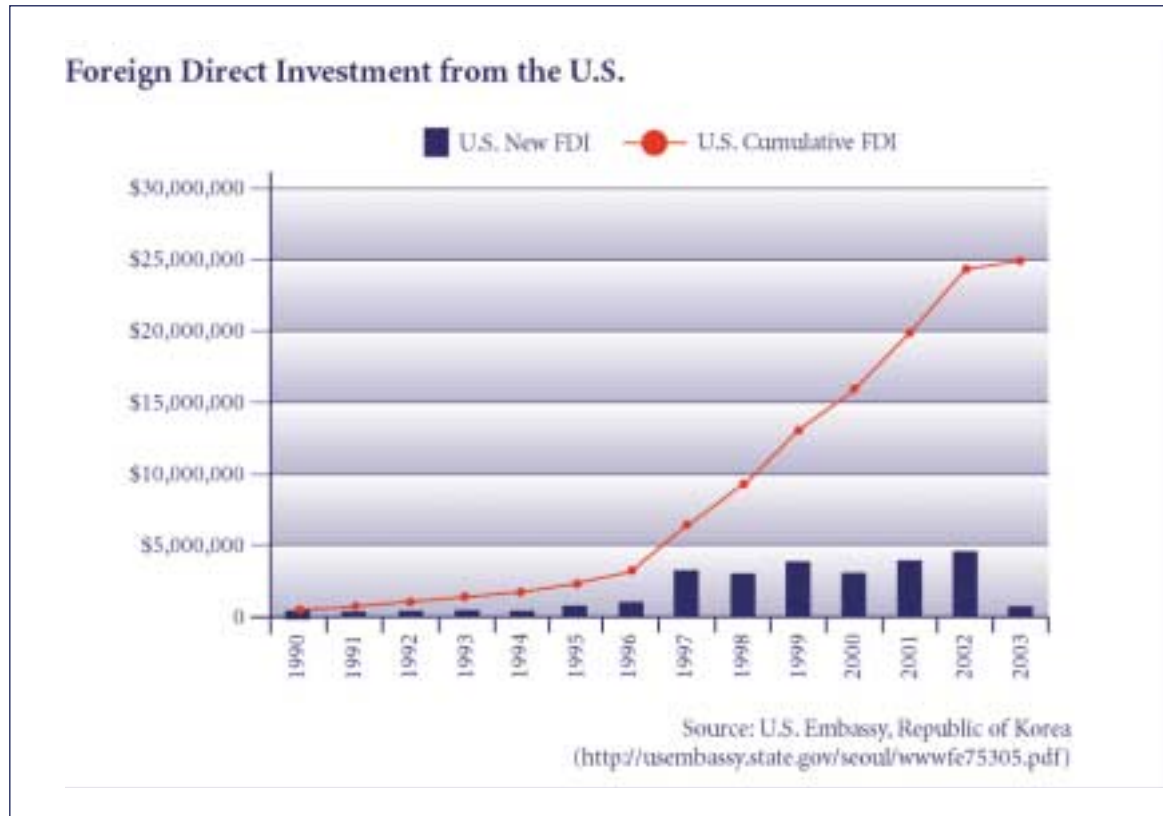
Source: U.S. Census Bureau
<http://www.census.gov/foreign-trade/balance/c5800.html#2004>

U.S.-Korea Trade Statistics (2002-2004)

Year	Total Exports	Total Imports	Total Balance
2000	\$27,830,000,000	\$40,307,700,000	-\$12,477,700,000
2001	\$22,180,700,000	\$35,181,500,000	-\$13,000,800,000
2002	\$22,575,700,000	\$35,571,700,000	-\$12,996,000,000
2003	\$24,072,600,000	\$37,229,400,000	-\$13,156,800,000
2004	\$26,333,400,000	\$46,162,700,000	-\$19,829,200,000

Source: U.S. Census Bureau
<http://www.census.gov/foreign-trade/balance/c5800.html#2004>

별첨B_ 한국에 대한 외국인 직접 투자



별첨B_ 한국에 대한 외국인 직접 투자

Inbound Foreign Direct Investment by Country

Year	Total		U.S.		Japan		China	
	New	Cumulative	New	Cumulative	New	Cumulative	New	Cumulative
1990	\$802,635	\$802,635	\$317,830	\$317,830	\$235,530	\$235,530	\$100	\$100
1991	1,395,996	2,198,631	296,620	614,450	225,918	461,448	690	790
1992	894,476	3,093,107	379,182	993,632	155,161	616,609	1,056	1,846
1993	1,044,274	4,137,381	340,669	1,334,301	286,006	902,615	6,864	8,710
1994	1,316,505	5,453,886	311,016	1,645,317	428,407	1,331,022	6,145	14,855
1995	1,947,229	7,401,115	642,776	2,288,093	424,094	1,755,116	10,892	25,747
1996	3,202,580	10,603,695	875,004	3,163,097	254,676	2,009,792	5,578	31,325
1997	6,970,916	17,574,611	3,189,524	6,352,621	265,380	2,275,172	6,518	37,843
1998	8,852,566	26,427,177	2,970,752	9,323,373	504,158	2,779,330	8,381	46,224
1999	15,541,547	41,968,724	3,738,999	13,062,372	1,749,206	4,528,536	26,586	72,810
2000	15,216,711	57,185,435	2,921,306	15,983,678	2,448,222	6,976,758	76,496	149,306
2001	11,291,844	68,477,279	3,889,094	19,872,772	772,184	7,748,942	70,422	219,728
2002	9,101,324	77,578,603	4,499,552	24,372,324	1,403,542	9,152,484	249,357	469,085
2003	2,660,339	80,238,942	582,187	24,954,511	366,514	9,518,998	26,237	495,322

Source: U.S. Embassy, Republic of Korea
(<http://usembassy.state.gov/seoul/wwwfe75305.pdf>)

참조 문헌

1. USITC. U.S.- Korea FTA: The Economic Impact of Establishing a Free Trade Agreement Between the United States and the Republic of Korea. No. 332-425. (2001 9). D.C.: , 2001. pp. ix- xi.
- 2.
3. OECD. " Broadband Subscribers per 100 Inhabitants in OECD Countries," 2004 6 . : <http://www.oecd.org/dataoecd/19/42/34082810.xls>. : 4/3/05.
4. (International Intellectual Property Alliance). 2005 Special 301 Report: South Korea. : http://www.iipa.com/rbc/2005/2005SPEC301SOUTH_KOREArev.pdf. p. 236. : 4/4/05.
5. Soribada was fined 19 million won (US \$18,500) in damages under a civil court order issued in January 2005. . 2005 Special 301 Report: South Korea. p. 238. : http://www.iipa.com/rbc/2005/2005SPEC301SOUTH_KOREArev.pdf. : 4/4/05.
6. . 2005 Special 301 Report: South Korea. pp.237- 241. : http://www.iipa.com/rbc/2005/2005SPEC301SOUTH_KOREArev.pdf. : 4/4/05.
7. Motion Picture Association of America. " Worldwide Internet Piracy Study". July 2004. : <http://www.mpa.org/MPAAPress/index.htm>. : 4/4/05.
8. . " Hana Bank Faces Software Piracy Charges". , 2005 3 23 .